

CLINICAL TRIAL AGREEMENT

This Clinical Study Agreement (this "Agreement") when signed by all parties, will set forth certain agreements by and between **Quintiles Czech Republic, s.r.o.**, having a place of business at Radlická 714/113a, Jinonice, 158 00 Praha 5, Czech Republic, Identification number: 247 68 651, Tax identification number: CZ247 68 651, represented by Alasdair MacDonald ("Quintiles" or "CRO"), and **Fakultní nemocnice Královské Vinohrady**, having a place of business at Šrobárova 1150/50, 100 34 Praha 10, Czech Republic, Identification number: 00064173, Tax identification number: CZ00064173, represented by doc. MUDr. Robert Grill, Ph.D., MHA, Director, reference symbol: KH 40/2017, internal cost center no. 52119 (the "Institution") to the Study (as defined below) in relation to the Investigational Product(s) (as defined below) effective as of the date of publication of this Agreement in the Register of Agreements (the "Effective Date").

1 BACKGROUND

- 1.1 CRO is a Contract Research Organization whose primary activity is the setup and management of human clinical trials and other related services, on behalf of the owners and/or manufacturers of pharmaceutical products.
- 1.2 CRO is acting on behalf of its client, Pharmacyclics LLC ("Sponsor") to set up and manage the Study involving the Investigational Product(s), and concerning the design, funding, and administration of such Study. Sponsor is an intended third party beneficiary of this Agreement.
- 1.3 The Institution and its staff, including without limitation the Investigator, are experienced in the evaluation and treatment of patients with Mantle Cell Lymphoma (MCL).
- 1.4 CRO wishes to engage the Institution to conduct a clinical study to evaluate the Investigational Product, and the Institution wishes to conduct such a clinical study.

SMLOUVA O KLINICKÉM HODNOCENÍ

Tato Smlouva o klinickém hodnocení (dále jen „Smlouva“) bude po podepsání všemi smluvními stranami stanovit určitá ujednání mezi společnostmi **Quintiles Czech Republic, s.r.o.** se sídlem Radlická 714/113a, Jinonice, 158 00 Praha 5, Česká republika, IČO: 247 68 651, DIČ: CZ247 68 651, zastoupenou Alasdaiem MacDonalodem (dále jen „Quintiles“ nebo „CRO“) a **Fakultní nemocnicí Královské Vinohrady**, se sídlem Šrobárova 1150/50, 100 34 Praha 10, Česká republika, IČO: 00064173, DIČ: CZ00064173, zastoupenou doc. MUDr. Robertem Grillem, Ph.D., MHA, ředitelem, číslo jednací: KH 40/2017, interní nákladové středisko: 52119 (dále jen „Zdravotnické zařízení“) ohledně provádění Klinického hodnocení (definovaného níže) souvisejícího s Hodnoceným léčivem (léčivý) (jak je definováno níže) s účinností k datu uveřejnění této Smlouvy v registru smluv (dále jen „Datum účinnosti“).

PŘEDMĚT A ÚČEL SMLOUVY

- CRO je smluvní výzkumná organizace, jejíž hlavní činností je zahájení a řízení klinických hodnocení týkajících se lidského subjektu a poskytování dalších souvisejících služeb pro majitele a/nebo výrobce farmaceutických produktů.
- CRO jménem svého klienta, společnosti Pharmacyclics LLC, (dále jen „Zadavatel“) vyvíjí činnost týkající se zahájení a řízení Klinického hodnocení souvisejícího s Hodnoceným léčivem (léčivý), jakož i navržení, financování a administrace tohoto Klinického hodnocení. Zadavatel je zamýšlenou oprávněnou třetí stranou této Smlouvy.
- Zdravotnické zařízení a jeho zaměstnanci, včetně, nikoliv však výlučně, Zkoušejícího, mají zkušenosti s hodnocením a léčbou pacientů s indikací lymfom z pláštěvých buněk (MCL).
- CRO si přeje smluvně zavázat Zdravotnické zařízení k provedení klinického hodnocení za účelem zhodnocení hodnoceného léčiva a Zdravotnické zařízení si přeje toto klinické hodnocení provést.

1.5 The Study shall be conducted on the basis of the Approval No.: sukls189621/2017 issued by the State Institute for Drug Control on 2.10.2017 and the Approval of the Ethics Committee for Multicentric Trials No.: 201711 D04M issued on 7.11.2017 and the Approval of the Ethics Committee of the Institution No.: KH/40/0/2017 issued on 6.9.2017.

Studie bude provedena na základě povolení vydaného Státním ústavem pro kontrolu léčiv dne 2.10.2017 pod č. j. sukls189621/2017, souhlasného stanoviska Multicentrické etické komise vydaného dne 7.11.2017 pod č. j. 201711 D04M a souhlasného stanoviska Etické komise Zdravotnického zařízení vydaného dne 6.9.2017 pod č. j. KH/40/0/2017.

The Sponsor shall be responsible for all communication with the aforementioned authorities via Quintiles.

Za komunikaci s těmito subjekty je odpovědný Zadavatel, prostřednictvím Quintiles.

1.6 The estimated Study duration is from [redacted] until [redacted] and is subject to change in accordance with the Sponsor and Protocol requirements.

Předpokládaná doba trvání Klinického hodnocení je od [redacted] do [redacted], přičemž tato doba může být předmětem změny na základě požadavků Zadavatele a v souladu s podmínkami Protokolu.

The expected number of enrolled trial subjects is [redacted].

Do Klinického hodnocení se předpokládá zažazení [redacted].

IT IS HEREBY AGREED AS FOLLOWS:

TÍMTO BYLO DOHODNUTO NÁSLEDUJÍCÍ:

2 DEFINITIONS

DEFINICE

As used in this Agreement, the following terms shall have the meanings set out below:

Pojmy použité v této Smlouvě budou mít následující význam:

2.1 Case Report Form (CRF)

Záznam subjektu hodnocení (CRF)

Report in a format prepared by Sponsor and/or CRO in accordance with the Regulations (as hereinafter defined) and completed by the Investigator documenting the administration of the Investigational Product to participants, as well as all tests and observations related to the Study (as hereinafter defined).

Záznam ve formátu připraveném Zadavatelem a/nebo společností CRO v souladu s platnými Právními předpisy (jak definováno níže), zpracovaný Zkoušejícím, který dokumentuje podávání Hodnoceného léčiva účastníkům, a rovněž všechny testy a pozorování související s Klinickým hodnocením (jak popsáno níže).

2.2 Clinical Investigator Brochure

Soubor informací pro zkoušejícího

A brochure provided by Sponsor that contains a set of clinical and non-clinical data on the Investigational Product(s) which are important for clinical trials performed on the Qualified Participants and that contains summary information of all studies carried out during the development of the Investigational Product

Soubor informací poskytovaný Zadavatelem, který obsahuje souhrnné klinické a neklinické údaje o hodnoceném léčivu(ech), které jsou významné pro klinická hodnocení se Způsobilými účastníky, a obsahující souhrnné informace o všech klinických hodnoceních uskutečněných během vývoje Hodnoceného léčiva.

2.3	<u>FDA</u>	<u>FDA</u>
	The Food and Drug Administration of the United States Department of Health and Human Services.	Americký úřad pro potraviny a léky (FDA) amerického ministerstva zdraví a sociálních služeb (United States Department of Health and Human Services).
2.4	<u>Informed Consent Form</u>	<u>Formulář informovaného souhlasu</u>
	The form prepared by CRO and/or Sponsor in conformance with the Regulations (as hereinafter defined), particularly by Decree No. 226/2008 Coll. on the Good Clinical Practice and Detailed Conditions for Clinical Studies of Pharmaceuticals, as amended, in consultation with Sponsor, CRO, and the IEC/ SÚKL (as hereinafter defined), approved by the IEC/ SÚKL and signed and dated by all participants or their legal representative(s) before they begin to participate in the Study.	Formulář připravený společností CRO a/nebo Zadavatelem v souladu s vyhláškou č. 226/2008 Sb., kterou se stanovuje správná klinická praxe a bližší podmínky klinického hodnocení léčiv, ve znění pozdějších předpisů, a dalšími platnými Právními předpisy (které jsou definovány níže) na základě konzultace se Zadavatelem, společností CRO a NEK/SÚKL (které jsou definovány níže), který byl schválen NEK/SÚKL a byl podepsán všemi účastníky nebo jejich právním zástupcem(ci) před zahájením jejich účasti v Klinickém hodnocení.
2.5	<u>Investigational Product</u>	<u>Hodnocené léčivo</u>
	The Investigational Product(s) which is/are the subject matter of the Protocol.	Hodnocené/á léčivo/a, které/á je/jsou předmětem Protokolu (jak je definováno níže).
2.6	<u>IEC (Independent Ethics Committee)</u>	<u>NEK (Nezávislá etická komise)</u>
	The board, committee or other group formally instituted to review and approve the initiation of, and conduct reviews of, biomedical research involving human subjects.	Výbor, komise nebo jiná skupina formálně vytvořená za účelem kontroly, schválení zahájení a provádění kontroly biomedicínských výzkumů zahrnujících lidské subjekty.
	<u>SÚKL</u>	<u>SÚKL</u>
	State Institute for Control of Drugs	Státní ústav pro kontrolu léčiv
2.7	<u>Protocol</u>	<u>Protokol</u>
	The details of the Study contained in Protocol number PCYC-1143-CA .	Podrobnosti Klinického hodnocení obsažené v Protokolu číslo PCYC-1143-CA .
2.8	<u>Qualified Participant</u>	<u>Způsobilý účastník</u>
	Any potential participant who upon entrance into the treatment phases of the Study, meets all of the inclusion criteria and none of the exclusion criteria set forth in the Protocol and has signed a valid IEC/SÚKL approved Informed Consent Form.	Jakýkoliv možný účastník, který při vstupu do léčebných fází Klinického hodnocení splňuje všechna zařazující kritéria a nesplňuje žádné z vylučovacích kritérií, která jsou stanovena v Protokolu, a podepsal platný Formulář informovaného souhlasu schválený NEK/SÚKL.

2.9 Regulations

Any relevant legislation, particularly Act No. 378/2007 Coll., on Drugs, as amended, Decree No. 226/2008 Coll., on good clinical practice and closer conditions of clinical research of medicinal products, as amended, codes or guidelines directly or indirectly related to the conduct of the Study including but not limited to (as applicable) the Clinical Trials Directive 2005/28/EC and its transforming legislation in the relevant countries of the European Union, the ICH GCP Guideline (January 1997) ("GCP"), and/or any other relevant applicable legislation. For the avoidance of doubt such legislation, codes or guidance shall include those related to the protection and privacy of the personal data of individuals.

Právní předpisy

Jakékoliv relevantní právní předpisy, zvláště zákon č. 378/2007 Sb., o léčivech, ve znění pozdějších předpisů, vyhláška č. 226/2008 Sb., kterou se stanovuje správná klinická praxe a bližší podmínky klinického hodnocení léčiv, ve znění pozdějších předpisů, zákoníky nebo pokyny přímo či nepřímo související s prováděním Klinického hodnocení včetně, nikoliv však výlučně (pokud je to relevantní) Směrnice 2005/28/ES pro klinická hodnocení léčiv a její transformované legislativy v příslušných zemích Evropské Unie, ICH Směrnice pro správnou klinickou praxi (leden 1997) (dále jen „GCP“), a/nebo jiné relevantní platné právní předpisy. Za účelem vyloučení pochybností tyto právní předpisy, zákoníky a pokyny zahrnují právní předpisy, zákoníky a pokyny související s ochranou a soukromím osobních údajů jednotlivců.

2.10 Regulatory Authority

Any governmental agency, administrative agency or professional body having authority under applicable law to regulate, and/or apply Regulations to the conduct of clinical trials and all ancillary matters related thereto, and/or the national or multinational authority responsible for granting regulatory approval in a particular country or multinational group of countries including without limitation the European Medicines Agency ("EMA"), the FDA, the SÚKL and the Czech Office for Personal Data Protection.

Kontrolní úřad

Jakýkoliv vládní, správní nebo profesní orgán mající dle příslušných právních předpisů oprávnění regulovat a/nebo uplatňovat Právní předpisy na provádění klinických hodnocení a všechny další záležitosti s tím související a/nebo národní či nadnárodní orgán odpovědný za udělení souhlasu v příslušné zemi nebo nadnárodní skupině zemí včetně, nikoliv však výlučně Evropské lékové agentury (European Medicines Agency) (dále jen „EMA“), FDA, Státního ústavu pro kontrolu léčiv (SÚKL) a českého Úřadu pro ochranu osobních údajů.

2.11 Serious Adverse Event

2.11.1 Any untoward medical occurrence that at any dose according to the §3 clauses 3 – 6 Act No. 378/2007 Coll., on Drugs, as amended:

- A) results in death,
- B) is life-threatening,
- C) requires inpatient hospitalisation or prolongation of existing hospitalisation,
- D) results in persistent or significant disability/incapacity,
- E) is a congenital anomaly/birth defect.

Závažná nežádoucí příhoda

Jakákoliv nepříznivá změna zdravotního stavu, která při použití léčiva v jakékoliv dávce (podle §3 odstavce 3–6 zákona č. 378/2007 Sb., o léčivech, ve znění pozdějších předpisů):

- A) vede ke smrti,
- B) je život ohrožující,
- C) vyžaduje hospitalizaci pacienta nebo prodloužení stávající hospitalizace,
- D) vede k trvalé či významné zdravotní nezpůsobilosti/invaliditě,
- E) představuje kongenitální anomálii/vrozenou vadu.

2.11.2 Important medical events that may not result in death, be life-threatening, or require hospitalisation may be considered a serious

Důležité zdravotní příhody, které nemusí vést ke smrti, být život ohrožující či vyžadovat hospitalizaci, mohou být

adverse events when, based upon appropriate medical judgment, they may jeopardize the subject and may require medical or surgical intervention to prevent one of the outcomes listed in this definition. Examples of such medical events include allergic bronchospasm requiring intensive treatment in an emergency room or at home, blood dyscrasias or convulsions that do not result in inpatient hospitalisation.

považovány za závažnou nežádoucí příhodu v případě, kdy na základě příslušného lékařského posouzení mohou ohrozit subjekt, a tak vyžadovat lékařský či chirurgický zákrok za účelem odvrácení následků uvedených v této definici. Mezi příklady těchto zdravotních příhod patří alergický bronchospasmus, který vyžaduje intenzivní ošetření na pohotovosti či doma, dále krevní dyskrázie nebo záchvaty, které nemají za následek hospitalizaci pacienta.

2.12 Site

Any location or locations where in accordance with this Agreement, the Investigator carries out the Study.

Místo provádění klinického hodnocení

Jakékoliv místo či místa, kde Zkoušející provádí Klinické hodnocení v souladu s touto Smlouvou.

2.13 Study

The clinical study known as, "**Phase 3 Study of Ibrutinib in Combination with Venetoclax in Subjects with Mantle Cell Lymphoma (MCL)**", to be conducted according to the Protocol.

Klinické hodnocení

Klinické hodnocení známé jako „**Klinické hodnocení fáze 3 hodnotící ibrutinib v kombinaci s venetoclaxem u subjektů s lymfomem z pláštěvých buněk (MCL)**“, které se provádí dle Protokolu.

2.14 Investigator

Employee of the Institution, [REDACTED], Internal Clinic of Haematology, responsible for the conduct of the Study at Institution.

Zkoušející

Zaměstnanec Zdravotnického zařízení, [REDACTED], Interní hematologická klinika, odpovědný za provedení Studie ve Zdravotnickém zařízení.

3 **CONDUCT OF STUDY**

PROVÁDĚNÍ KLINICKÉHO HODNOCENÍ

3.1 Compliance

Prohlášení o shodě

3.1.1 The Institution shall ensure that the Study is conducted according to the Protocol, the Regulations, this Agreement, written instructions of Sponsor and/or CRO and the terms of the approval for the Study from the IEC and conditions stated in permission of SÚKL or, where permission is not required, conditions determined in the respective announcement.

Zdravotnické zařízení zajistí, že Klinické hodnocení bude prováděno v souladu s Protokolem, Právními předpisy, touto Smlouvou, písemnými pokyny Zadavatele a/nebo společnosti CRO a podmínkami schválení provedení Klinického hodnocení uděleného NEK a podmínkami povolení od SÚKL, nebo, pokud povolení není vyžadováno, podmínkami příslušného vyjádření.

3.1.2 The Protocol shall be considered final following approval by the designated IEC and when SÚKL issues the respective permission, or where applicable, does not refuse the clinical trial.

Protokol bude považován za finální, jakmile bude schválen příslušnou NEK a jakmile SÚKL vydá povolení, nebo, v příslušných případech, pokud SÚKL Klinické hodnocení nezamítne.

3.2	<u>Serious Adverse Event Reporting</u>	<u>Hlášení závažné nežádoucí příhody</u>
3.2.1	The Institution agrees that the Investigator shall fully comply with adverse event provisions of the Protocol. In the event of any omission of or in such provisions or in the event of the conflict of such provisions with the Regulations, then the Regulations shall apply in relation thereto.	Zdravotnické zařízení souhlasí, že Zkoušející bude jednat plně v souladu s ustanoveními Protokolu o nežádoucích příhodách. V případě opomenutí těchto ustanovení, jejich neúplnosti nebo v případě rozporu těchto ustanovení s Právními předpisy se v této souvislosti uplatní Právní předpisy.
3.2.2	The Institution agrees that the Investigator shall also notify the IEC and/or SÚKL immediately of any Serious Adverse Events during the Study in accordance with the Regulations.	Zdravotnické zařízení souhlasí že, Zkoušející bude rovněž v souladu s Právními předpisy vždy okamžitě informovat NEK a/nebo SÚKL o každé závažné nežádoucí příhodě, k níž došlo v průběhu Klinického hodnocení.
3.3	<u>Clinical Study Site File</u>	<u>Dokumentace Místa provádění klinického hodnocení</u>
3.3.1	Creation of Clinical Study Site File	Vytvoření Dokumentace Místa provádění klinického hodnocení
3.3.1.1	<p>Before commencement of the Study, the Institution agrees that the Investigator, with the assistance of CRO, shall set up a file, which shall include the documents below (hereinafter called the "Clinical Study Site File") a copy of which initial Clinical Study Site File shall be promptly sent to CRO:</p> <p>A) A list of the names, titles and occupations of each member of the IEC; and B) Written IEC/ SÚKL approval of the Protocol; and C) The IEC/ SÚKL approved Informed Consent Form; and D) The current curriculum vitae of the Investigator and all other Institution personnel listed performing a Study-related function; and E) The financial disclosure documentation as defined in Section 5.5 below. F) Permission of SÚKL or notification on announcement made to SÚKL G) Other documents and information according to Regulations, particularly in compliance with Act No.378/2007 Coll., as amended, and its enclosures</p>	<p>Před zahájením Klinického hodnocení Zdravotnické zařízení souhlasí že, Zkoušející ve spolupráci se společností CRO vytvoří dokumentaci, která bude zahrnovat níže uvedené dokumenty (dále jen „Dokumentace Místa provádění klinického hodnocení“) a kopie základní Dokumentace Místa provádění klinického hodnocení bude neprodleně zaslána společnosti CRO:</p> <p>A) seznam jmen, titulů a povolání každého člena NEK a B) písemné schválení Protokolu ze strany NEK a SÚKL a C) Formulář informovaného souhlasu schválený ze strany NEK a SÚKL a D) aktuální životopis Zkoušejícího a všech dalších zaměstnanců Zdravotnického zařízení, kteří vykonávají jakoukoli funkci související s Klinickým hodnocením a E) dokumentace týkající se finanční a majetkové nezávislosti, která je definována v článku 5.5 níže, F) povolení SÚKL nebo ohlášení Klinického hodnocení zasláné na SÚKL, G) další dokumenty a informace v souladu s Právními předpisy, zvláště zákonem č. 378/2007 Sb., o léčivech, ve znění pozdějších předpisů a jeho příloh.</p>

3.3.2	<u>Maintenance of the Clinical Study Site File</u>	<u>Vedení Dokumentace Místa provádění klinického hodnocení</u>
3.3.2.1	<p>During the Study, the Institution agrees that the Investigator shall in accordance with the terms of this Agreement, maintain the Clinical Study Site File and update the Clinical Study Site File by including therein, and promptly providing to CRO, the following:</p> <p>A) All amendments to the Protocol and a record of any planned deviation therefrom, including Protocol amendments and reports.</p> <p>B) All correspondence with the IEC/ SÚKL, including periodic reports and approvals, and</p> <p>C) An up-to-date log of all Site visits, and</p> <p>D) General correspondence relating to the Study, and</p> <p>E) Investigational Product accountability forms, and</p> <p>F) Such other documents, materials or information as CRO and/or Sponsor may from time to time require or provide.</p> <p>G) Permission of SÚKL or notification on announcement made to SÚKL</p> <p>H) Other documents and information according to Regulations, particularly in compliance with Act No. 378/2007 Coll., as amended.</p>	<p>Zdravotnické zařízení souhlasí, aby v průběhu Klinického hodnocení Zkoušející vedl Dokumentaci Místa provádění klinického hodnocení v souladu s podmínkami této Smlouvy a aktualizoval ji zařazováním následujících dokumentů, které bez prodlení poskytne společnosti CRO:</p> <p>A) všechny dodatky k Protokolu a záznam týkající se jakýchkoliv plánovaných odchylek od tohoto Protokolu včetně dodatku Protokolu a hlášení,</p> <p>B) veškerou korespondenci s NEK/SÚKL, včetně pravidelných hlášení a schválení a</p> <p>C) aktuální záznamník všech návštěv v Místě provádění Klinického hodnocení a</p> <p>D) všeobecnou korespondenci vztahující se ke Klinickému hodnocení a</p> <p>E) doklady o dopočitatelnosti/evidenci Hodnoceného léčiva a</p> <p>F) další dokumenty, materiály či informace, které bude CRO a/nebo Zadavatel průběžně požadovat či poskytovat,</p> <p>G) povolení od SÚKL nebo ohlášení Klinického hodnocení zaslané na SÚKL,</p> <p>H) další dokumenty a informace v souladu s Právními podpisy, zvláště zákonem č. 378/2007 Sb., o léčivech, ve znění pozdějších předpisů.</p>
3.3.2.2	<p>The Institution agrees and shall ensure that the Investigator agrees to permit CRO and/or Sponsor and/or any Regulatory Authority to have on Site access to any information relating to the Study during normal business hours or as otherwise required by Regulations.</p>	<p>Zdravotnické zařízení souhlasí a zajistí, aby i Zkoušející souhlasil s tím, že umožní společnosti CRO, Zadavateli a/nebo jakémukoliv Kontrolnímu úřadu přístup ke všem informacím v Místě provádění klinického hodnocení souvisejícím s Klinickým hodnocením během obvyklé pracovní doby nebo jak vyžadují Právní předpisy.</p>
3.3.3	<u>Retention/Transfer of Clinical Study Site File</u>	<u>Uchovávání/Převedení Dokumentace Místa provádění klinického hodnocení</u>
3.3.3.1	<p>The Institution shall ensure that the Investigator shall retain records and documents pertaining to the conduct of the Study and the distribution of the Investigational Product in accordance with the requirements of 4.9 of GCP. The Institution agrees to preserve all documentation about the conduct of the clinical Study and documentation related to the trial subjects until CRO and/or Sponsor inform the Institution or the Investigator that</p>	<p>Zdravotnické zařízení zajistí, že Zkoušející bude uchovávat záznamy a dokumenty vztahující se k provádění Klinického hodnocení a distribuci Hodnoceného léčiva v souladu s požadavky článku 4.9 Správné klinické praxe. Zdravotnické zařízení se zavazuje uchovat veškerou dokumentaci o provedení Klinického hodnocení i dokumentaci vztahující se k subjektům hodnocení až do doby, kdy CRO a/nebo Zadavatel oznámí Zdravotnickému zařízení</p>

further preservation is not necessary, but at least for 5 years from the date the clinical Study is completed. The identification codes of the trial subjects will be preserved by the Institution for the period of at least 15 years. If any source data are kept on computer files only, for the purpose of source data verification, the Institution agrees that the Investigator shall make a print out of all data related to the trial subjects relevant to the clinical Study. These print-outs will be dated and signed by the Investigator and duly retained as source documents.

nebo Zkoušejícímu, že další uchování dokumentace není potřeba, nejméně však po dobu 5 let od data ukončení Klinického hodnocení. Identifikační kódy subjektů hodnocení bude Zdravotnické zařízení uchovávat nejméně po dobu nejméně 15 let. Pro případ, že zdrojové údaje budou dostupné pouze v elektronické podobě, Zdravotnické zařízení souhlasí, aby Zkoušející pro účely jejich ověření pořídil výtisky všech údajů, které se týkají subjektů hodnocení a jsou relevantní pro Klinické hodnocení. Tyto výtisky budou opatřeny datem a podpisem Zkoušejícího a řádně uchovány jako zdrojové dokumenty.

3.3.3.2 Should the Investigator leave his or her practice at the Institution before the periods referred to in 4.9 of GCP have expired, the Institution shall nominate another person in writing to CRO and Sponsor to be responsible for maintenance of Study records. CRO and Sponsor shall have the right to approve or reject the nominated replacement person.

Jestliže Zkoušející ukončí výkon činnosti ve Zdravotnickém zařízení před uplynutím doby uvedené v článku 4.9 GCP, Zdravotnické zařízení určí písemně pro CRO jinou osobu, která bude odpovědná za vedení záznamů Klinického hodnocení. Společnost CRO a Zadavatel budou oprávněni tuto navrhovanou osobu schválit či zamítnout.

3.4 Study Participants

Účastníci klinického hodnocení

The Institution agrees that:

Zdravotnické zařízení souhlasí, že:

3.4.1 The Investigator shall include only Qualified Participants in the Study.

Zkoušející zařadí do Klinického hodnocení pouze Způsobilé účastníky.

3.4.2 The Investigator shall only use the most recent Informed Consent Form approved by Sponsor, CRO, IEC and SÚKL.

Zkoušející použije pouze nejnovější Formulář informovaného souhlasu schválený Zadavatelem, společností CRO, NEK a SÚKL.

3.4.3 Prior to Qualified Participants entering the Study, the Investigator shall review all details and requirements of the Protocol and the Informed Consent Form with the Qualified Participants.

Před zařazením Způsobilých účastníků do Klinického hodnocení Zkoušející projde se Způsobilými účastníky všechny podrobnosti a požadavky Protokolu a Formuláře informovaného souhlasu.

4 **RESOURCES AND MATERIALS**

ZDROJE A MATERIÁLY

4.1 Resources

Zdroje

4.1.1 The Institution agrees to provide all reasonable personnel, facilities and other resources, as are required to duly complete the Investigator's and the Institution's responsibilities under this Agreement and the Protocol. The Institution agrees that the Investigator shall arrange for the availability of a Study Coordinator qualified by training and/or experience to manage all administrative functions at the Site

Zdravotnické zařízení souhlasí s poskytnutím veškerého vhodného personálu, zařízení a dalších zdrojů, které jsou nezbytné k řádnému plnění povinností Zkoušejícího a Zdravotnického zařízení v souladu s touto Smlouvou a Protokolem. Zdravotnické zařízení souhlasí, aby Zkoušející zařídil dostupnost koordinátora Klinického hodnocení kvalifikovaného na základě dosaženého vzdělání a/nebo

(including, but not limited to, meeting with CRO's and/or Sponsor's representatives at regular intervals) ("Study Coordinator"). Should a Study Coordinator not be available at the Site, the Institution agrees that the Investigator shall assume these responsibilities.

zkušeností s řízením všech administrativních funkcí v Místě provádění klinického hodnocení (včetně, nikoliv však výlučně, pravidelných schůzek se zástupci společnosti CRO a/nebo Zadavatele) (dále jen „Koordinátor klinického hodnocení“). V případě, že Koordinátor klinického hodnocení nebude v Místě provádění klinického hodnocení dostupný, Zdravotnické zařízení souhlasí, že tuto odpovědnost převezme Zkoušející.

4.2 Materials

Materiály

4.2.1 CRO or Sponsor shall provide to the Institution the required quantities of the Investigational Product, and any other Study materials required (e.g. Case Report Forms) for the Study, as set forth in the Protocol.

CRO nebo Zadavatel poskytnou Zdravotnickému zařízení požadované množství Hodnoceného léčiva a jakýkoliv další materiál pro Klinické hodnocení (např. Záznamy subjektu hodnocení), jak je uvedeno v Protokolu.

5 **CERTAIN COVENANTS OF THE PARTIES**

URČITÁ UJEDNÁNÍ SMLUVNÍCH STRAN

5.1 Patient Recruitment

Nábor pacientů

5.1.1 The Institution agrees that the Investigator shall use his or her best efforts to recruit only Qualified Participants and shall not knowingly enrol any participants, which in his or her best professional judgment do not adequately meet the criteria for Qualified Participants.

Zdravotnické zařízení souhlasí, aby Zkoušející vyvinul maximální úsilí k náboru pouze Způsobilých účastníků a k tomu, aby vědomě nezařazoval žádné účastníky, kteří dle jeho nejlepšího odborného úsudku dostatečně nesplňují kritéria stanovená pro Způsobilé účastníky.

5.2 Case Report Forms

Záznamy subjektu hodnocení

5.2.1 The Institution agrees that the Investigator or his/her designee shall legibly and accurately complete Case Report Forms, provided by CRO and/or Sponsor and shall submit them within forty-eight (48) Hours of obtaining the data. The Institution shall ensure that the Investigator is present and shall give these forms and make available any source documents related to the Study, to CRO and/or Sponsor at periodic monitoring visits or otherwise promptly upon request.

Zdravotnické zařízení souhlasí, že Zkoušející nebo jím zmocněná osoba v čitelné podobě a přesně vyplní Záznamy subjektu hodnocení, které mu/jí CRO a/nebo Zadavatel poskytne, a tyto záznamy do 48 hodin od okamžiku zjištění dat vyplněné odešle. Zdravotnické zařízení zajistí, aby Zkoušející byl přítomen a předal tyto záznamy zástupcům CRO a/nebo Zadavatele a zpřístupnil jim jakékoliv zdrojové dokumenty související s Klinickým hodnocením při pravidelných kontrolních návštěvách nebo neprodleně na jejich žádost.

5.2.2 The Institution agrees that the Investigator shall fully assist, in a timely manner, CRO and/or Sponsor in resolving any discrepancies, errors or missing information in Case Report Forms. The Institution agrees that the Investigator shall help CRO and/or Sponsor in conducting audits of original case records, laboratory reports,

Zdravotnické zařízení souhlasí, aby Zkoušející poskytl zástupcům společnosti CRO a/nebo Zadavatele úplnou a včasnou součinnost při řešení jakýchkoliv nesouladů, chyb či chybějících informací v Záznamech subjektu hodnocení. Zdravotnické zařízení souhlasí, aby Zkoušející poskytl společnosti CRO a/nebo Zadavateli pomoc při

and/or raw data sources underlying data recorded in the Case Report Forms. Such audits shall be conducted with due regard for patient confidentiality.

uskutečňování auditů původních záznamů subjektu hodnocení, laboratorních zpráv, a/nebo nezpracovaných zdrojových údajů, jež jsou podkladem pro data uvedená v Záznamech subjektu hodnocení. Tyto audity budou uskutečňovány s řádným zohledněním důvěrnosti údajů pacientů.

5.3 Publication

Zveřejnění/Publikace

5.3.1 The parties acknowledge that Sponsor shall retain ownership of all original Case Report Forms that result from this Study. However, the Investigator shall have publication or presentation privileges provided that the Institution shall ensure that the Investigator submits such manuscript and/or abstract to Sponsor for review and comment sixty (60) days prior to submission for publication or sixty (60) days prior to presentation. If in Sponsor's judgment, publication or presentation at a given time would hinder Sponsor's development of the Investigational Product, the Institution shall ensure that the Investigator shall consider modifying the publication or presentation schedules accordingly. The Institution shall ensure that the Investigator further agrees to delete information identified by CRO and/or Sponsor as Confidential, prior to submitting such manuscript and/or abstract for publication or presentation, or defer publication or presentation of such manuscript and/or abstract at the request of CRO and/or Sponsor, to permit the filing of any desired patent applications by Sponsor and/or its affiliates and/or collaborators. Sponsor shall also have the right to publish the Study. If the Study is part of multi-centred clinical trial (which for the purposes of this Agreement shall mean that at least one other institution is taking part), any publication or presentation based on the results obtained at the Site shall not be made before the first multi-centre publication. If a publication concerns the analyses of subsets of data from a multi-centred clinical trial the publication or presentation shall make reference to the relevant multi-centre publication(s).

Smluvní strany berou na vědomí, že Zadavatel si ponechá vlastnictví všech původních Záznamů subjektu hodnocení, které jsou výsledkem tohoto Klinického hodnocení. Zkoušející však bude mít přednostní práva na zveřejnění či prezentaci těchto záznamů, a to za předpokladu, že Zadavatelí předloží k revizi a vyjádření rukopis a/nebo výtah záznamu (60) dní před předáním ke zveřejnění nebo (60) dní před prezentací. Jestliže by, dle úsudku Zadavatele, zveřejnění nebo prezentace ve výše uvedené lhůtě znesnadnily Zadavatelí vývoj Hodnoceného léčiva, Zdravotnické zařízení zajistí, aby Zkoušející zvážil změnu doby zveřejnění a prezentace dle potřeby. Zdravotnické zařízení zajistí, že Zkoušející bude dále souhlasit s výmazem informací, které CRO a/nebo Zadavatel označí za důvěrné, předtím, než rukopis a/nebo výtah ze Záznamu subjektu hodnocení budou předány ke zveřejnění nebo prezentaci, nebo na žádost společnosti CRO a/nebo Zadavatele odloží zveřejnění či prezentaci takového rukopisu a/nebo výtahu, aby tak Zadavatelí a/nebo jeho přidruženým společností a/nebo spolupracovníkům umožnil podání patentové přihlášky. Zadavatel bude rovněž oprávněn ke zveřejnění Klinického hodnocení. Pokud je Klinické hodnocení součástí multicentrického klinického hodnocení (což pro účely této Smlouvy znamená, že alespoň jedno další zdravotnické zařízení provádí klinické hodnocení), pak nedoje k žádnému zveřejnění či prezentaci na základě výsledků získaných v Místě provádění klinického hodnocení před prvním zveřejněním výsledků multicentrického klinického hodnocení. Pokud se zveřejnění týká analýz podsouborů údajů z multicentrického klinického hodnocení, bude toto zveřejnění či prezentace odkazovat na příslušné zveřejnění výsledků multicentrického hodnocení.

5.3.2 The Institution agrees that the Investigator shall not use the names of CRO and/or

Zdravotnické zařízení souhlasí, že Zkoušející nepoužije bez příslušného

Sponsor or any of Sponsor's affiliates and/or collaborators in any form of public information, without the appropriate party's prior written consent.

písemného souhlasu příslušné strany název společnosti CRO a/nebo Zadavatele nebo kterékoli z jeho přidružených společností a/nebo spolupracovníků v žádné formě veřejné informace.

5.4 Timelines

Časové lhůty

5.4.1 The Institution shall ensure that the Investigator shall use his or her best efforts to complete the Study by [REDACTED].

Zdravotnické zařízení zajistí, aby Zkoušející vynaložil maximální úsilí k dokončení Klinického hodnocení do [REDACTED].

5.5 Financial Disclosure

Potvrzení o finanční a majetkové nezávislosti

5.5.1 The Institution agrees that the Investigator shall complete and return to CRO or Sponsor in a timely manner, financial certification or disclosure forms, as applicable, provided to Investigator by CRO or Sponsor. The Institution agrees that the Investigator shall also complete and return to CRO or Sponsor, all disclosure updates, as so instructed by CRO or Sponsor, for the duration of the Study, and for one year thereafter. The Institution agrees that all sub-Investigators, performing a Study-related function shall complete and return all financial certification/disclosure forms as described in this Section 5.5.

Zdravotnické zařízení souhlasí, aby Zkoušející včas vyplnil a odevzdal CRO nebo Zadavateli potvrzení nebo certifikát o finanční nebo majetkové nezávislosti (podle toho, který formulář je požadován), jenž Zkoušejícímu poskytla CRO nebo Zadavatel. Zdravotnické zařízení souhlasí, že Zkoušející rovněž vyplní a odevzdá CRO nebo Zadavateli na základě pokynu CRO nebo Zadavatele veškerá aktualizovaná potvrzení nebo certifikáty o finanční nebo majetkové nezávislosti, a to jak během Klinického hodnocení, tak po dobu jednoho roku poté. Zdravotnické zařízení souhlasí, že všichni spoluzkoušející, kteří vykonávají funkci související s prováděním Klinického hodnocení, vyplní a odevzdají veškerá potvrzení nebo certifikáty o finanční nebo majetkové nezávislosti uvedené v tomto článku 5.5.

5.6 Conflict

Konflikt

5.6.1 The Institution agrees that the Investigator shall not during the term of this Agreement conduct any other clinical trial which might adversely affect the ability of the Investigator to perform their obligations under this Agreement.

Zdravotnické zařízení souhlasí, že Zkoušející nebude během trvání této Smlouvy provádět jakékoliv jiné klinické hodnocení, které by mohlo nepříznivě ovlivnit schopnost Zkoušejícího plnit své povinnosti vyplývající z této Smlouvy.

6 **INVESTIGATOR**

ZKOUŠEJÍCÍ

6.1 Right to Enter Agreement

Právo uzavřít Smlouvu

6.1.1 The Institution warrants and represents that:

Zdravotnické zařízení zaručuje a prohlašuje, že:

6.1.1.1 that it has the right to enter this Agreement, and

je oprávněno uzavřít tuto Smlouvu a

6.1.1.2 all consents required to enter this Agreement have been acquired, and

získalo všechny souhlasy vyžadované za účelem uzavření této Smlouvy a

- 6.1.1.3 the Investigator is permitted to perform services pursuant to this Agreement, and Zkoušející je oprávněn k výkonu služeb dle této Smlouvy a
- A) the terms of this Agreement are consistent with the Investigator's present obligations, and A) podmínky této Smlouvy jsou ve shodě se současnými závazky Zkoušejícího a
- B) for the duration of the Study, or the duration of this Agreement, whichever is the longer, the Institution agrees that the Investigator shall not be involved in any other study or activities which would hinder his/her involvement in the Study, or otherwise be involved in activities which would be in conflict with the conduct of the Study. B) po dobu Klinického hodnocení nebo dobu trvání této Smlouvy, podle toho, která z nich trvá déle, Zdravotnické zařízení souhlasí, že se Zkoušející nebude účastnit žádného jiného klinického hodnocení nebo činností, jež by mu bránily účastnit se tohoto Klinického hodnocení, ani se nebude jinak účastnit činností, které by byly v rozporu s prováděním Klinického hodnocení.
- 6.1.2 The Institution agrees that the Investigator shall perform activities and meet therewith related obligations as determined by Act No. 378/2007 Coll., on Drugs, as amended, and Decree No. 226/2008 Coll., on good clinical practice and closer conditions of clinical research of medicinal products, as amended. Zdravotnické zařízení souhlasí, že Zkoušející bude vykonávat činnosti související s Klinickým hodnocením v souladu se zákonem č. 378/2007 Sb., o léčivech, ve znění pozdějších předpisů a vyhláškou č. 226/2008 Sb., kterou se stanovuje správná klinická praxe a bližší podmínky klinického hodnocení léčiv, ve znění pozdějších předpisů.
- 6.1.3 Institution hereby in accordance with applicable laws and regulations consents to the Investigator's entering into the separate agreement and performing the Study. Zdravotnické zařízení uděluje v souladu s příslušnými právními předpisy Zkoušejícímu souhlas s uzavřením samostatné smlouvy a s tím, aby Studii prováděl.
- 6.2 Unavailability of the Investigator Nedostupnost Zkoušejícího
- 6.2.1 The Investigator is essential to the Study being conducted under this Agreement. Whereas the Institution agrees that the Investigator shall oversee the entire Study, in his or her temporary absence the Institution agrees that the Investigator shall designate these responsibilities to a qualified sub-Investigator, who shall be identified in writing. The Institution agrees that when the Investigator's absence is anticipated to exceed seven (7) days, CRO shall be notified in writing of the designated sub-Investigator who shall assume the Study responsibilities. CRO or and/or Sponsor may approve or reject any proposed sub-Investigator. Such approval shall not be unreasonably withheld. Should a permanent substitution for the Investigator be required, the Institution shall notify CRO and Sponsor in writing, in accordance with Section 15.3. The Institution may not permanently substitute other investigators, or make substantial changes in the level of effort asserted by the Investigator, without the prior written approval of CRO and Přítomnost Zkoušejícího je zásadní pro provádění Klinického hodnocení dle této Smlouvy. Vzhledem k tomu, že Zdravotnické zařízení souhlasí, aby Zkoušející dohlížel na průběh celého Klinického hodnocení, v případě dočasné nepřítomnosti Zkoušejícího Zdravotnické zařízení souhlasí, aby Zkoušející delegoval tuto odpovědnost na kvalifikovaného spoluzkoušejícího, který bude určen písemně. V případě, kdy se předpokládá, že nepřítomnost Zkoušejícího přesáhne sedm (7) dní, Zdravotnické zařízení souhlasí, aby byla CRO informována písemně o navrženém spoluzkoušejícím, který převezme odpovědnost související s Klinickým hodnocením. CRO a/nebo Zadavatel může schválit nebo odmítnout jakéhokoliv navrženého spoluzkoušejícího. Schválení nebude odepřeno bezdůvodně. Pokud bude požadována trvalá náhrada za Zkoušejícího, bude Zdravotnické zařízení informovat CRO a Zadavatele písemně v souladu s článkem 15.3. Zdravotnické zařízení nesmí trvale použít jako náhradu

Sponsor in the absence of which CRO shall be entitled to invoke the provisions of Section 11.3.1.6 below.

jiné zkoušející nebo učinit zásadní změny ohledně úsilí vyvinutého Zkoušejícím bez předchozího písemného souhlasu CRO a Zadavatele, a pokud tento souhlas nebude udělen, bude společnost CRO oprávněna uplatnit ustanovení článku 11.3.1.6 níže.

7 INVESTIGATIONAL PRODUCT

HODNOCENÉ LÉČIVO

7.1 Receipt of the Investigational Product

Obdržení Hodnoceného léčiva

7.1.1 The Institution agrees that the Investigator shall verify receipt of the Investigational Product by signing the appropriate document(s)/form(s) provided by CRO or Sponsor or a supplier designated by CRO or Sponsor.

Zdravotnické zařízení souhlasí, že Zkoušející potvrdí obdržení Hodnoceného léčiva podepsáním příslušného dokumentu (příslušných dokumentů) /formuláře(ů) poskytnutých CRO, Zadavatelem nebo dodavatelem, kterého CRO nebo Zadavatel určí.

7.2 Administration/Distribution of the Investigational Product

Podávání/Distribuce Hodnoceného léčiva

7.2.1 The Institution agrees that the Investigator shall document the administration and distribution of the Investigational Product to Study participants on the appropriate sections of the Case Report Form and any dispensing record, in accordance with Regulations, particularly with Act No. 378/2007 Coll., on Drugs, as amended, and Decree No. 226/2008 Coll., on good clinical practice and closer conditions of clinical research of medicinal products, as amended.

Zdravotnické zařízení souhlasí, že Zkoušející bude dokumentovat podávání a distribuci Hodnoceného léčiva účastníkům Klinického hodnocení v příslušných částech Záznamu subjektu hodnocení a jakémkoliv záznamu o výdeji v souladu s Právními předpisy, zvláště zákonem č. 378/2007 Sb., o léčivech, ve znění pozdějších předpisů a vyhláškou č. 226/2008 Sb., kterou se stanovuje správná klinická praxe a bližší podmínky klinického hodnocení léčiv, ve znění pozdějších předpisů.

7.2.2 The Institution agrees that the Investigator shall only dispense the Investigational Product to Qualified Participants, in accordance with Regulations, particularly with Act No. 378/2007 Coll., on Drugs, as amended, and Decree No. 226/2008 Coll., on good clinical practice and closer conditions of clinical research of medicinal products, as amended.

Zdravotnické zařízení souhlasí, že Zkoušející bude Hodnocené léčivo podávat pouze Způsobilým účastníkům v souladu s Právními předpisy, zvláště zákonem č. 378/2007 Sb., o léčivech, ve znění pozdějších předpisů a vyhláškou č. 226/2008 Sb., kterou se stanovuje správná klinická praxe a bližší podmínky klinického hodnocení léčiv, ve znění pozdějších předpisů.

7.2.3 The Investigational Product shall be used only for the purposes set forth in the Protocol. CRO and/or Sponsor must give prior authorization, for any use of the Investigational Product other than those set forth in the Protocol.

Hodnocené léčivo bude používáno pouze pro účely stanovené v Protokolu. CRO a/nebo Zadavatel musí předem udělit souhlas s jakýmkoliv jiným užíváním Hodnoceného léčiva, než které je uvedeno v Protokolu.

7.3 Storage of the Investigational Product

Skladování Hodnoceného léčiva

7.3.1 The Institution agrees that the Investigator shall store all Investigational Products securely as designated in the Protocol, but

Zdravotnické zařízení souhlasí, že Zkoušející bude všechna Hodnocená léčiva skladovat bezpečně, jak je stanoveno v

in any event, in either a central pharmacy where a qualified pharmacist supervises dispensing or in a restricted area and dispensed under the direct supervision of the pharmacist. The remuneration of the pharmacist shall be dealt with in a separate agreement concluded between CRO and relevant pharmacist.

Protokolu, v každém případě však buď v hlavní lékárně, kde kvalifikovaný lékárník dohlíží na výdej, nebo v zóně s omezeným přístupem, a tato Hodnocená léčiva budou vydávána pod přímým dohledem lékárníka. Odměna lékárníka bude zajištěna prostřednictvím samostatné smlouvy uzavřené mezi CRO a příslušným lékárníkem.

7.4 Return of the Investigational Product

Vrácení Hodnoceného léčiva

7.4.1 The Institution agrees that the Investigator shall return all unused Investigational Product, as well as any containers, whether containing unused Investigational Product or not, in accordance with the instructions of Sponsor or CRO upon expiration or termination of the Study or at such times as CRO or Sponsor may direct.

Zdravotnické zařízení souhlasí, že po dokončení nebo ukončení Klinického hodnocení nebo kdykoliv, kdy to CRO nebo Zadavatel nařídí, Zkoušející vrátí veškerá nepoužitá Hodnocená léčiva, jakož i jakákoliv balení, ať už obsahují nepoužitá Hodnocená léčiva či nikoliv, v souladu s pokyny Zadavatele nebo CRO.

8 **CRO MONITORING**

MONITOROVÁNÍ ZE STRANY CRO

8.1 Site Inspections

Inspekce v Místě provádění klinického hodnocení

8.1.1 The Institution agrees that the Investigator shall, on reasonable prior notice, permit CRO and its designees and Sponsor and its designees and any Regulatory Authority to inspect the facilities that the Institution/Investigator proposes to use for the Study; both before the Study begins, during the treatment phase of the Study and after the Study ends.

Zdravotnické zařízení souhlasí že, Zkoušející na základě přiměřeného předchozího upozornění umožní CRO a jejím pověřeným zástupcům, Zadavateli a jeho pověřeným zástupcům a pracovníkům jakéhokoli Kontrolního úřadu kontrolovat zařízení, které Zdravotnické zařízení/Zkoušející navrhuje k provedení Klinického hodnocení, a to jak před zahájením Klinického hodnocení, tak i v průběhu jeho léčebné fáze a po jeho ukončení.

8.1.2 If, in accordance with GCP or CRO and/or Sponsor's Standard Operating Procedure's or standards, the facilities are determined not to be adequate for the proper conduct of the Study, and the Institution does not remedy such inadequacies within a reasonable period of being notified of such inadequacy, then CRO may at its sole discretion, refuse to commence or decide to discontinue the Study, and terminate this Agreement without further obligation to the Institution.

Pokud je výše uvedené zařízení dle GCP, standardních pracovních postupů a standardů Zadavatele nebo CRO označeno za neadekvátní k řádnému provedení Klinického hodnocení a Zdravotnické zařízení nezřídí nápravu těchto nedostatků v rozumné lhůtě od okamžiku, kdy mu tyto nedostatky byly oznámeny, může CRO dle vlastního uvážení odmítnout zahájení Klinického hodnocení nebo rozhodnout o jeho ukončení a ukončit tuto Smlouvu bez jakékoliv další povinnosti vůči Zdravotnickému zařízení.

8.1.3 The Institution shall notify and agrees that the Investigator shall notify CRO and/or Sponsor promptly if a Regulatory Authority requests permission to inspect the Institution's research records concerning the

Zdravotnické zařízení bude neprodleně informovat a souhlasí, že Zkoušející bude informovat CRO a/nebo Zadavatele v případě, že Kontrolní úřad bude požadovat kontrolu záznamů Zdravotnického zařízení

Study. On notification of an inspection, the Institution shall notify or shall ensure that the Investigator notifies CRO and/or Sponsor of the date and time of such inspection and allow CRO and/or Sponsor to assist in the preparation for such inspection by a Regulatory Authority. Furthermore, if an inspection occurs, the Institution agrees to cooperate and agrees that the Investigator shall cooperate with such inspection and invite CRO and/or Sponsor to be present. The Institution agrees to provide and agrees that the Investigator shall provide CRO and/or Sponsor with copies of all Regulatory Authority documentation including but not limited to correspondence, statements, warnings, enforcement actions, pleadings, summons, forms and records that the Institution receives as a result of or in anticipation of an inspection. The Institution shall notify and agrees that the Investigator shall notify CRO and/or Sponsor of any legal action taken on any audit by a Regulatory Authority.

týkajících se Klinického hodnocení. Po oznámení o kontrole bude Zdravotnické zařízení informovat, nebo zajistí, že Zkoušející bude informovat CRO a/nebo Zadavatele o datu a čase takové kontroly, a umožní CRO a/nebo Zadavateli podílet se na přípravách na inspekci prováděnou Kontrolním úřadem. Dále, pokud dojde ke kontrole, Zdravotnické zařízení se zavazuje, že bude při této kontrole spolupracovat a souhlasí, že bude spolupracovat Zkoušející, a přizve k účasti společnost CRO a/nebo Zadavatele. Zdravotnické zařízení souhlasí, že poskytne a souhlasí, že Zkoušející poskytne CRO a/nebo Zadavateli kopie všech materiálů Kontrolního úřadu, včetně, ale nikoli výlučně, korespondence, vyjádření, varování, donucovacích opatření, podání, předvolání, formulářů a záznamů, které Zdravotnické zařízení obdrží v důsledku kontroly nebo při jejím očekávání. Zdravotnické zařízení bude informovat a souhlasí, že Zkoušející bude informovat společnost CRO a/nebo Zadavatele o všech žalobách podaných Kontrolním úřadem na základě kontroly.

8.2 Records

Záznamy

8.2.1 The Institution agrees that the Investigator shall allow CRO and its designees and Sponsor and its designees and any Regulatory Authority to monitor the Study, and all records required by the Regulations during normal business hours, or as otherwise required by law, and to:

Zdravotnické zařízení souhlasí, že Zkoušející umožní CRO a jejím pověřeným zástupcům, Zadavateli a jeho pověřeným zástupcům a pracovníkům jakéhokoliv Kontrolního úřadu monitorovat průběh Klinického hodnocení a všechny záznamy požadované Právními předpisy v průběhu obvyklé pracovní doby nebo jak vyžaduje zákon a:

8.2.1.1 Inspect Case Report Forms for completeness and detailed compliance with the Protocol; and

kontrolu úplnosti Záznamů subjektu hodnocení a podrobnou shodu s Protokolem a

8.2.1.2 Review Investigational Product accountability records for completeness and accuracy, and

kontrolu úplnosti a přesnosti dokladů o dopočitatelnosti/evidenci Hodnoceného léčiva a

8.2.1.3 Inspect source documents, including but not limited to, hospital/clinic records, relevant to the preparation of the Case Report Form. Any inspection by CRO or Sponsor of source documents shall be performed with due regard for trial subject confidentiality.

kontrolu zdrojových dokumentů, včetně, nikoliv však výlučně, nemocničních/klinických záznamů relevantních pro přípravu Záznamu subjektu hodnocení. Jakákoliv inspekce zdrojových dokumentů ze strany CRO bude provedena s řádným zohledněním zachování důvěrnosti údajů subjektu hodnocení.

9 CONFIDENTIALITY

DŮVĚRNOST

9.1 Confidential Information

Důvěrné informace

9.1.1 The Institution agrees that the Investigator shall agree to hold all information disclosed to him or her by Sponsor or CRO, developed by him or her regarding the Investigational Product, which information is not already in the public domain and is deemed trade secret information by Sponsor or CRO, in the strictest confidence, and shall not disclose the same to any third party without the express written permission of Sponsor or CRO. With respect to Sponsor, a trade secret includes a trade secret of Sponsor and/or its affiliates and/or collaborators.

Zdravotnické zařízení souhlasí, že se Zkoušející zaváže, že bude zachovávat nejvyšší důvěrnost všech informací, které byly obdrženy od Zadavatele nebo CRO, které Zkoušející získal o Hodnoceném léčivu a které nebyly dosud zveřejněny a ze strany Zadavatele nebo CRO jsou považovány za obchodní tajemství, přičemž tyto informace bez výslovného písemného souhlasu Zakladatele nebo CRO nesdělí žádné třetí straně. Co se týče Zadavatele, obchodní tajemství zahrnuje obchodní tajemství Zadavatele a/nebo jeho přidružených společností a/nebo spolupracovníků.

9.1.2 All proprietary or confidential information, including, without limitation, information contained in the Protocol, the Clinical Investigator Brochure and published data that CRO and/or Sponsor consider(s) confidential shall be treated as confidential. All such information developed in respect to CRO and/or Sponsor or the Study by the Institution/Investigator, or disclosed to it/him/her by CRO and/or Sponsor, shall be treated as confidential (hereinafter collectively called "Confidential Information"), unless such information falls within exceptions listed under Section 9.2.3 below.

S veškerými chráněnými nebo důvěrnými informacemi, včetně, nikoliv však výlučně, informací obsažených v Protokolu, Souboru informací pro Zkoušejícího a zveřejněných údajů, které CRO a/nebo Zadavatel považuje za důvěrné, bude nakládáno jako s důvěrnými informacemi. Se všemi takovými informacemi, které byly získány v souvislosti se CRO a/nebo Zadavatelem, nebo Klinickým hodnocením, nebo které byly získány od CRO a/nebo Zadavatele, bude nakládáno jako s informacemi důvěrnými (dále společně jen „Důvěrné informace“), pokud takové informace nepatří mezi výjimky dle článku 9.2.3 níže.

9.2 Agreement Not to Disclose

Dohoda o mlčenlivosti

9.2.1 The Institution shall not and agrees that the Investigator shall agree not to reveal such Confidential Information to third parties, other than those employees with a need to know, e.g., members of the IEC/ SÚKL, and physicians, nurses or employees directly involved in conducting the Study; and shall safeguard the Confidential Information with the degree of care normally afforded Confidential Information.

Zdravotnické zařízení nesdělí, a souhlasí, aby se Zkoušející zavázal, že nesdělí, tyto Důvěrné informace jiným třetím stranám než zaměstnancům, kteří tyto Důvěrné informace potřebují znát, tj. členům NEK/SÚKL, lékařům, sestřám nebo zaměstnancům, jenž se přímo účastní provádění Klinického hodnocení; a zabezpečí Důvěrné informace s takovou péčí, která je u Důvěrných informací obvyklá.

9.2.2 The Institution agrees that the Investigator shall agree to use this information only for fulfilling its/his or her respective obligations under this Agreement. If requested by CRO or Sponsor, the Institution shall and agrees that the Investigator shall promptly return all such Confidential Information to CRO and/or Sponsor at the end of the Study, (other than

Zdravotnické zařízení souhlasí že se Zkoušející zaváže, že bude takové informace užívat pouze za účelem plnění svých příslušných povinností vyplývajících z této Smlouvy. Pokud o to CRO nebo Zadavatel požádá, při dokončení Klinického hodnocení Zdravotnické zařízení vrátí, a souhlasí, aby Zkoušející neprodleně vrátil

items required under Retention/Transfer of Clinical Study Site File, Section 3.3.3 above).	tyto veškeré Důvěrné informace CRO a/nebo Zadavateli (kromě položek požadovaných dle článku 3.3.3 výše – Uchovávání/převedení Dokumentace Místa provádění klinického hodnocení).
9.2.3 The obligations of nondisclosure do not apply when:	Povinnosti zachování mlčenlivosti se nevztahují na:
9.2.3.1 The information is in the public domain or becomes publicly available through no fault of the Institution or any Institution employee.	Informace, které byly zveřejněny nebo se staly veřejně dostupnými bez pochybení Zdravotnického zařízení nebo jakéhokoliv zaměstnance Zdravotnického zařízení.
9.2.3.2 The Institution knows the information before receipt from CRO and/or Sponsor, as evidenced by its/his or her written records.	Případy, kdy informace jsou Zdravotnickému zařízení známy před jejich obdržením od CRO a/nebo Zadavatele, jak dokazují písemné záznamy Zdravotnického zařízení.
9.2.3.3 The information is lawfully received from a third party that has a right to make such disclosure, who did not obtain such information violating CRO and/or Sponsor's rights or under obligation of confidentiality to Sponsor or CRO.	Informace, které byly právoplatně získány od třetí strany, která je oprávněna je sdělit a která tyto informace nezískala porušením práv CRO a/nebo Zadavatele nebo povinností mlčenlivosti vůči Zadavateli nebo CRO.
9.2.3.4 Regulations require disclosure to a court of competent jurisdiction or government authority. The Institution and CRO hereby acknowledge that this Agreement shall be published pursuant to Act No. 340/2015 Coll., on Agreements Register. Any information which constitutes trade secret of either Party is exempted from such publication. For the purposes of this Agreement, trade secrets include, but are not limited to the Protocol, Attachment A - Budget and payment schedule, minimum enrollment goal, expected number of Study subjects enrolled and the expected duration of the Study. Furthermore, personal data of the individuals are also exempted from publication, unless they have been previously published in another public register. The Institution is obliged to publish this Agreement in accordance with the article herein above. The Institution will inform CRO of publishing the Agreement in the Agreements Register by sending an email to the following email address: [REDACTED]. Should the Institution fail to publish this Agreement within 5 working days from the date of the last signature hereof, it may be published by the CRO.	Informace, jejichž sdělení soudům příslušné jurisdikce nebo vládním orgánům je vyžadováno Právními předpisy. Zdravotnické zařízení a CRO tímto berou na vědomí, že tato Smlouva bude uveřejněna podle zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv. Jakékoli informace, které jsou obchodním tajemstvím kterékoli strany, představují výjimku z povinnosti uveřejnění. Pro účely této Smlouvy taková obchodní tajemství zahrnují mimo jiné Protokol, Přílohu A – Rozpočet a rozpis plateb, minimální cílový počet zařazení, očekávaný počet subjektů zařazených do Klinického hodnocení a očekávané trvání Klinického hodnocení. Kromě toho představují výjimku z uveřejnění také osobní údaje jednotlivých osob, pokud již nebyly dříve uveřejněny v jiném veřejném registru. Zdravotnické zařízení je povinno uveřejnit tuto Smlouvu v souladu s výše uvedeným článkem. Zdravotnické zařízení bude CRO informovat o uveřejnění Smlouvy zasláním notifikace na [REDACTED] e-mailovou adresu: [REDACTED]. Pokud Zdravotnické zařízení neuveřejní tuto Smlouvu do 5 pracovních dnů od data posledního podpisu, může ji uveřejnit CRO.
The approximate total payment made under this Agreement is estimated to be CZK 86, 035.00	Přibližná celková částka uhrazená na základě této Smlouvy se odhaduje na 86, 035.00Kč.

9.2.3.5	CRO and/or Sponsor grants prior written permission for disclosure.	Informace, k jejichž sdělení CRO a/nebo Zadavatel udělí předchozí písemný souhlas.
9.2.3.6	The results of the Study are disclosed to third parties in accordance with the provisions of Section 5.3 above.	Výsledky Klinického hodnocení, které jsou třetím stranám sděleny v souladu s ustanoveními článku 5.3 výše.
9.3	<u>Medical Confidentiality and Data Protection</u>	<u>Lékařská mlčenlivost a ochrana osobních údajů</u>
9.3.1	Without prejudice to the generality of Section 9.1 above the Institution shall and agrees that the Investigator shall specifically acknowledge their obligations under and agrees to comply with all applicable Regulations relating to medical confidentiality and the protection of data capable of identifying individuals including without limitation the provisions of Council Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and Act No. 101/2000 Coll., on Personal Data Protection, as amended. The Institution shall and agrees that the Investigator will in particular observe any such disciplines or obligations specifically brought to the attention of the Institution/Investigator by CRO and/or Sponsor, which are inherent in compliance with such Regulations.	Aniž by byla dotčena obecná platnost článku 9.1 výše, Zdravotnické zařízení bere na vědomí, a souhlasí, že Zkoušející vezme speciálně na vědomí své povinnosti z tohoto článku vyplývající a souhlasí, že bude jednat v souladu se všemi platnými Právními předpisy souvisejícími s lékařskou mlčenlivostí a ochranou osobních údajů identifikujících jednotlivce, včetně, nikoliv však výlučně, ustanovení Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně osobních údajů v souvislosti se zpracováním osobních údajů a volným pohybem těchto údajů a zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů. Zdravotnické zařízení bude dodržovat, a souhlasí, že Zkoušející bude zejména dodržovat všechna taková pravidla nebo povinnosti, na které CRO a/nebo Zadavatel speciálně upozorní Zdravotnické zařízení/ Zkoušejícího, a které je součástí dodržování Právních předpisů.
10	INTELLECTUAL PROPERTY	DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ
10.1	<u>Ownership</u>	<u>Vlastnictví</u>
10.1.1	Inventions whether or not patentable, processes, know-how, trade secrets, data, improvements, patents and/or other intellectual property relating to the Investigational Product or otherwise arising from the Study, conceived, generated or first reduced to practice, as the case may be, during the term of this Agreement (hereinafter called "Inventions"), shall, without further remuneration for Institution or for Investigator, be the property of Sponsor.	Patentovatelné i nepatentovatelné vynálezy, postupy, know-how, obchodní tajemství, údaje, zlepšovací návrhy, patenty a/nebo jiné duševní vlastnictví související s Hodnoceným léčivem či jinak vyplývající z Klinického hodnocení, započaté, vytvořené či poprvé uplatněné v praxi v průběhu trvání této Smlouvy, podle toho, co je relevantní, (dále jen „Vynálezy“), budou, bez další odměny pro Zdravotnické zařízení a/nebo Zkoušejícího, majetkem Zadavatele.
10.2	<u>Disclosure</u>	<u>Sdělení</u>
10.2.1	The Institution shall and agrees that the Investigator shall promptly disclose to CRO and/or Sponsor, in writing, any Invention.	Zdravotnické zařízení sdělí, a souhlasí, že Zkoušející neprodleně písemně sdělí, vytvoření jakéhokoliv Vynálezu společnosti CRO a/nebo Zadavatelí.

10.3	<u>Cooperation</u>	<u>Součinnost</u>
10.3.1	The Institution shall and agrees that the Investigator shall take all such actions throughout the term of this Agreement and thereafter as shall be necessary in order to ensure that the Inventions may be vested free of encumbrance in Sponsor in accordance with Section 10.1.1 above. The Institution shall and agrees that the Investigator shall further cooperate with CRO and/or Sponsor, at Sponsor's expense by promptly executing any documents or carrying out any acts that may be required to vest the rights in or to Inventions in Sponsor and otherwise to enable Sponsor fully to protect its intellectual property.	Zdravotnické zařízení vykoná, a souhlasí, že Zkoušející vykoná v průběhu trvání Smlouvy i poté veškeré takové kroky, které budou nezbytné za účelem zajištění toho, aby Vynálezy mohly být převedeny bez jakéhokoli zatížení na Zadavatele v souladu s článkem 10.1.1 výše. Zdravotnické zařízení bude spolupracovat, a souhlasí, aby i Zkoušející dále s CRO a/nebo Zadavatelem spolupracoval na účet Zadavatele a to tak, že neprodleně podepíše jakékoliv dokumenty nebo uskuteční jakékoliv úkony, které mohou být vyžadovány za účelem převedení práv k Vynálezům na Zadavatele či jiným způsobem, aby umožnil Zadavateli plně chránit práva duševního vlastnictví.
10.4	<u>Background Rights</u>	<u>Základní práva</u>
10.4.1	For the avoidance of doubt all intellectual property rights and rights of a similar nature owned by or licensed to the Institution/Investigator, CRO or Sponsor (including, with respect to Sponsor, all of Sponsor's affiliates and collaborators) prior to the date of this Agreement shall remain that party's property.	Za účelem vyloučení pochybností všechna práva duševního vlastnictví a práva podobné povahy, která jsou před datem uzavření této Smlouvy vlastněna Zdravotnickým zařízením/Zkoušejícím, Zadavatelem či CRO a na něž má Zdravotnické zařízení, Zkoušející, Zadavatel či CRO před datem uzavření této Smlouvy licenci, zůstanou ve vlastnictví příslušné strany.
11	TERM AND TERMINATION	DOBA TRVÁNÍ SMLOUVY A UKONČENÍ SMLOUVY
11.1	<u>Term</u>	<u>Doba trvání Smlouvy</u>
11.1.1	This Agreement will remain in effect until completion of the Study, closeout of the Site and completion of the obligations of the parties under this Agreement or earlier termination in accordance with this Section 11.	Tato Smlouva bude účinná do dokončení Klinického hodnocení, do ukončení aktivit spojených s tímto Klinickým hodnocením v Místě provádění klinického hodnocení a splnění povinností stran vyplývajících z této Smlouvy nebo do okamžiku jejího dřívějšího ukončení v souladu s tímto článkem 11.
11.2	<u>Termination by Institution</u>	<u>Ukončení Smlouvy Zdravotnickým zařízením</u>
11.2.1	The Institution may terminate the Study by notice in writing at any time with immediate effect, if in the Investigator's reasonable discretion termination is required to protect patient safety, e.g., because of the occurrence of an unexpected or Serious Adverse Event.	Zdravotnické zařízení může Klinické hodnocení kdykoliv ukončit písemnou výpovědí s okamžitou účinností, pokud je na základě rozumného uvážení Zkoušejícího takové ukončení vyžadováno za účelem ochrany bezpečnosti pacientů, např. z důvodu vzniku neočekávané nebo Závažné nežádoucí příhody.

- 11.2.2 The Institution may terminate the Study by notice in writing at any time with immediate effect if CRO commits a material breach of this Agreement and has not remedied that breach (if remediable) within thirty (30) days of receipt of written notice from the Institution requiring remedy and specifying the breach complained of. Zdravotnické zařízení může Klinické hodnocení kdykoliv ukončit písemnou výpovědí s okamžitou účinností, jestliže se CRO dopustí podstatného porušení této Smlouvy a neprovede nápravu tohoto porušení (pokud je napravitelné) ve lhůtě třiceti (30) dní od obdržení písemné výzvy Zdravotnického zařízení požadující tuto nápravu a specifikující vytykané porušení.
- 11.3 Termination by CRO or Sponsor Ukončení Smlouvy CRO nebo Zadavatelem
- 11.3.1 CRO or Sponsor may terminate the Study prior to completion by providing written notice to the Institution/Investigator with immediate effect for any of the following reasons: CRO nebo Zadavatel může ukončit Klinické hodnocení před jeho dokončením doručením písemné výpovědi Zdravotnickému zařízení/Zkoušejícímu s okamžitou účinností pro kterýkoliv z následujících důvodů:
- 11.3.1.1 Notification by Sponsor to CRO to terminate the Study. Výzva Zadavatele k ukončení Klinického hodnocení adresovaná CRO.
- 11.3.1.2 Notification by a Regulatory Authority to CRO and/or Sponsor to terminate the Study. Výzva Kontrolního úřadu k ukončení Klinického hodnocení adresovaná CRO a/nebo Zadavateli.
- 11.3.1.3 Without prejudice to the generality of the rights of CRO and Sponsor under Section 11.3.1.1 of this Agreement, the Institution shall and agrees that the Investigator shall acknowledge that the Study forms part of a multi-centre clinical trial for which recruitment is competitive and that the Study may accordingly be terminated by CRO or Sponsor prior to recruitment of the number of Qualifying Participants stated in the Protocol or Attachment A to this Agreement. Aniž by byla dotčena obecná platnost práv CRO a Zadavatele dle článku 11.3.1.1 této Smlouvy, Zdravotnické zařízení bere na vědomí a souhlasí, že Zkoušející vezme na vědomí, že Klinické hodnocení tvoří součást multicentrického Klinického hodnocení, pro které je nábor uskutečňován kompetitivně, a že Klinické hodnocení může být tudíž CRO nebo Zadavatelem ukončeno před náborem takového počtu Způsobilých účastníků, který je uveden v Protokolu nebo Příloze A této Smlouvy.
- 11.3.1.4 Determination by CRO and/or Sponsor that the Investigator, after reasonable opportunity, is unable for any reason, to satisfactorily perform the Study as required in the Protocol and this Agreement. Rozhodnutí Zadavatele a/nebo CRO, že Zkoušející, přestože mu byla dána dostatečná možnost, není z jakéhokoliv důvodu schopen uspokojivě provést Klinické hodnocení tak, jak požaduje Protokol a tato Smlouva.
- 11.3.1.5 In the event that the Institution commits a breach of this Agreement and has not remedied that breach (if remediable) within thirty (30) days of receipt of written notice from CRO and/or Sponsor requiring remedy and specifying the breach complained of. V případě, že Zdravotnické zařízení poruší tuto Smlouvu a toto porušení nenapraví (pokud je napravitelné) ve lhůtě třiceti (30) dní od obdržení písemné výzvy CRO a/nebo Zadavatele požadující tuto nápravu a specifikující vytykané porušení.
- 11.3.1.6 In the event of a non remediable breach. Under the circumstances set out in Section 6.2.1 above. V případě nenapravitelného porušení podmínek Smlouvy. Dle okolností stanovených v článku 6.2.1 výše.

11.4	<u>Reasons for Termination</u>	<u>Důvody k ukončení</u>
11.4.1	In the event that CRO and/or Sponsor wishes to exercise its right to terminate this Study based on Sections 11.3.1.1 or 11.3.1.2 above, written notice of its/their decision to exercise such right shall be given to the Institution by registered mail, overnight courier, or fax with immediate effect.	V případě, že CRO a/nebo Zadavatel hodlá uplatnit svá práva na ukončení Klinického hodnocení na základě článků 11.3.1.1 nebo 11.3.1.2 výše, doručí Zdravotnickému zařízení písemné oznámení o svém rozhodnutí uplatnit tato práva, a to doporučenou poštou, expresní kurýrní službou nebo faxem, s okamžitou účinností.
11.5	<u>Termination of this Agreement</u>	<u>Ukončení této Smlouvy</u>
11.5.1	In the event that the Study is terminated then this Agreement shall automatically terminate with immediate effect.	V případě, že dojde k ukončení Klinického hodnocení, pak tato Smlouva bude automaticky ukončena s okamžitou účinností.
11.6	<u>Obligations of the Institution after Termination</u>	<u>Povinnosti Zdravotnického zařízení po ukončení Klinického hodnocení</u>
11.6.1	Immediately upon receipt of a notice of termination, the Institution shall ensure that the Investigator shall stop entering potential patients into the Study and shall cease conducting procedures, to the extent medically and ethically permissible, on patients already entered into the Study.	Po obdržení výpovědi Zdravotnické zařízení zajistí, že Zkoušející neprodleně ukončí zařazování potenciálních pacientů do Klinického hodnocení a ukončí provádění procedur u pacientů, kteří se již Klinického hodnocení účastní, v rozsahu, jenž je z lékařského a etického hlediska přípustný.
11.6.2	In the event of early termination of this Agreement by Sponsor or CRO pursuant to Sections 11.3.1.1 and 11.3.1.2 above, and subject to an obligation on the Institution to mitigate any loss, CRO shall use reasonable endeavours to procure that Sponsor shall pay all third party costs incurred and falling due for payment up to the date of termination, and also all non-cancellable third party expenditure falling due for payment after the date of termination which arises from commitments reasonably and necessarily incurred by the Institution for the performance of the Study prior to the date of notice of termination, and agreed with Sponsor. No further compensation shall be payable to Institution.	V případě předčasného ukončení této Smlouvy Zadavatelem nebo CRO dle článků 11.3.1.1 a 11.3.1.2 výše a v závislosti na povinnosti Zdravotnického zařízení zmírnit jakoukoliv ztrátu, CRO zajistí, aby Zadavatel uhradil všechny náklady třetí strany, které vznikly a budou splatné k datu ukončení Smlouvy a rovněž všechny nezrušitelné výdaje třetí strany, které se stanou splatnými po datu ukončení této Smlouvy a které vyplývají ze závazků, jenž byly Zdravotnickým zařízením při provádění Klinického hodnocení důvodně a nezbytně plněny před datem ukončení a které byly dohodnuty se Zadavatelem. Na žádnou další kompenzaci nemá Zdravotnické zařízení nárok.
12	DEBARMENT CERTIFICATION	POTVRZENÍ TÝKAJÍCÍ SE ZBAVENÍ OPRAVNĚNÍ K VÝKONU ČINNOSTI
12.1	<u>Representation</u>	<u>Prohlášení</u>
12.1.1	The Institution represents that it has never been and the Institution represents that the Institution's employees (including the Investigator), who will be rendering services to CRO and/or Sponsor, have never been:	Zdravotnické zařízení prohlašuje, že nikdy nebylo a že jeho zaměstnanci (včetně Zkoušejícího), kteří budou poskytovat služby společnosti CRO a/nebo Zadavateli, nikdy nebyli:

12.1.1.1	debarred or convicted of a crime for which a person can be debarred under any Regulations nor	zbaveni oprávnění k výkonu činnosti nebo odsouzení za trestný čin, v důsledku něhož může být osoba zbavena oprávnění k výkonu činnosti dle Právních předpisů ani
12.1.1.2	threatened to be debarred or indicted for a crime or otherwise engaged in conduct for which a person can be debarred under Regulations.	mu/jim nehrozilo zbavení oprávnění k výkonu činnosti nebo obvinění z trestného činu, ani nebyli jinak účastní jednání, pro které jednotlivec může být dle Právních předpisů zbaven oprávnění k výkonu činnosti,
12.1.1.3	disciplined by and/or banned by a Regulatory body from carrying out clinical trials.	potrestání Kontrolním úřadem nebo vyloučení Kontrolním úřadem z provádění klinických hodnocení.
12.2	<u>Notification of Debarment</u>	<u>Oznámení o zbavení oprávnění k výkonu činnosti</u>
12.2.1	The Institution shall and agrees that the Investigator shall agree that he/she shall notify CRO and/or Sponsor in the event of any such debarment, conviction, threat or indictment.	Zdravotnické zařízení bude informovat, a souhlasí, aby se Zkoušející zavázal, že bude informovat CRO a/nebo Zadavatele v případě takového zbavení oprávnění k výkonu činnosti, obvinění, odsouzení či jejich hrozby.
12.3	<u>Not to Employ</u>	<u>Závazek nezaměstnávat</u>
12.3.1	During the term of this Agreement, the Institution agrees not to employ or otherwise engage any individual who will be rendering services to CRO and/or Sponsor who has been debarred or convicted of a crime for which a person can be debarred.	Během trvání této Smlouvy se Zdravotnické zařízení zavazuje, že nezaměstná či jinak smluvně nezaváže jednotlivce, který bude poskytovat služby CRO a /nebo Zadavateli, který byl zbaven oprávnění k výkonu činnosti nebo odsouzen pro trestný čin, následkem něhož může dojít ke zbavení oprávnění k výkonu činnosti jednotlivce.
12.4	<u>Certification</u>	<u>Potvrzení</u>
12.4.1	Upon request by CRO and/or Sponsor, from time to time the Institution shall certify to CRO and/or Sponsor in writing the Institution's compliance with the foregoing provisions.	Na žádost CRO a/nebo Zadavatele Zdravotnické zařízení čas od času poskytne CRO a/nebo Zadavateli písemné potvrzení, že jedná v souladu s předchozími ustanoveními.
13	INDEMNIFICATION AND INSURANCE	NÁHRADA ŠKODY A POJIŠTĚNÍ
13.1	<u>Sponsor Indemnity</u>	<u>Náhrada škody Zadavatelem</u>
13.1.1	Any Indemnification arrangements between the Institution by Sponsor (hereinafter called "Indemnification Provision"), if applicable and/or if requested, shall be by means of an agreement between the Institution and Sponsor directly.	Jakákoliv ujednání o náhradě škody mezi Zdravotnickým zařízením a Zadavatelem (dále jen „Poskytnutí náhrady škody“), pokud se aplikují a/nebo budou vyžádána, budou ujednána přímo prostřednictvím dohody mezi Zdravotnickým zařízením a Zadavatelem.

- 13.1.2 Requests for Indemnification Provision should be made in writing or faxed to the CRO project manager for the Study at the address below, who shall act as the administrator of the Indemnification Provision on behalf of Sponsor. Such requests must include the names of all parties to be indemnified.
- Žádosti o Poskytnutí náhrady škody by měly být zaslány písemně nebo faxem vedoucímu projektu CRO pro Klinické hodnocení na níže uvedenou adresu, který bude jednat jako správce Poskytnutí náhrady škody jménem Zadavatele. Tyto žádosti musí obsahovat jména všech stran, které mají být odškodněny.

CRO NAME: **Quintiles Czech Republic, s.r.o.**

CRO ADDRESS:

Radlická 714/113a,

Praha 5, Jinonice, zip code 158 00,

Czech Republic

CRO PROJECT MANAGER:

████████████████████

NÁZEV CRO: **Quintiles Czech Republic, s.r.o.**

ADRESA CRO:

Radlická 714/113a,

Praha 5, Jinonice, PSČ 158 00,

Česká republika

JMÉNO VEDOUcíHO PROJEKTU:

████████████████████

- 13.1.3 For the avoidance of doubt CRO shall not provide any indemnification on CRO's own account to the Institution/Investigator or any of their servants or agents.
- Za účelem vyloučení pochybností CRO neposkytne Zdravotnickému zařízení/Zkoušejícímu ani žádnému z jejich zaměstnanců nebo zástupců žádnou náhradu škody na svůj účet.

13.2 Insurance

Pojištění

- 13.2.1 The Institution shall maintain a level of insurance, which is both commercially reasonable and required by Act No. 372/2011 Coll., on Medical Services. Upon request by CRO or Sponsor, the Institution shall produce written evidence of such insurance coverage.
- Zdravotnické zařízení bude udržovat výši pojištění, která je dostačující z obchodního hlediska a je v souladu s požadavky zákona č. 372/2011 Sb., o zdravotních službách a podmínkách jejich poskytování. Na základě žádosti CRO nebo Zadavatele Zdravotnické zařízení předloží písemný doklad o takovémto pojistném krytí.

- 13.2.2 The Parties to the Agreement acknowledge that Sponsor is responsible for injury to health of the trial subjects caused by the specific nature of the medication. In accordance with relevant Regulations, particularly Act No. 378/2007 Coll., as amended, Sponsor shall arrange for insurance of the trial subjects in the event of injury to their health resulting from the clinical Study prior commencement of the clinical Study and maintain this insurance during the whole term of the clinical Study. The insurance shall be concluded with an entity authorized pursuant to appropriate legal Regulations. In accordance with relevant local Regulations Sponsor shall further arrange for liability insurance for the Investigator and for Sponsor itself prior commencement of the clinical Study and maintain this insurance during the whole term of the clinical Study. The insurance shall be concluded with an entity authorized
- Smluvní strany berou na vědomí, že Zadavatel odpovídá za újmy na zdraví subjektů hodnocení způsobené zvláštní povahou léčiva. V souladu s Právními předpisy, zvláště zákonem č. 378/2007 Sb., ve znění pozdějších předpisů, Zadavatel zajistí před zahájením Klinického hodnocení na celou dobu provádění Klinického hodnocení smluvní pojištění subjektů hodnocení pro případ újmy na zdraví v důsledku provádění Klinického hodnocení. Toto pojištění bude uzavřeno u společnosti k tomu oprávněné podle příslušných Právních předpisů. V souladu s příslušnými Právními předpisy, Zadavatel dále zajistí před zahájením Klinického hodnocení na celou dobu provádění Klinického hodnocení smluvní pojištění odpovědnosti za škodu pro Zkoušejícího a Zadavatele. Toto pojištění bude uzavřeno u společnosti k tomu oprávněné podle příslušných Právních předpisů.

pursuant to appropriate legal Regulations.

13.3	<u>Disclaimer</u>	<u>Odmítnutí odpovědnosti</u>
13.3.1	The Institution acknowledges that Sponsor has engaged CRO to manage the Study. CRO has performed no independent research or analysis regarding the safety or efficacy of the Investigational Product, materials or treatment procedures that are to be administered pursuant to the Study and therefore CRO makes no warranties, expressed or implied concerning the Investigational Product, materials, treatment procedures, results to be obtained in administering the Investigational Product, or the Investigational Product's fitness for any particular purpose.	Zdravotnické zařízení bere na vědomí, že Zadavatel smluvně zavázal CRO k řízení Klinického hodnocení. CRO neuskutečnila žádný nezávislý výzkum nebo analýzu týkající se Hodnoceného léčiva, materiálů nebo léčebných postupů, které mají být uskutečněny dle Klinického hodnocení, a proto CRO neposkytuje žádné výslovné či předpokládané záruky týkající se Hodnoceného léčiva, materiálů, léčebných postupů a výsledků, které mohou být získány v souvislosti s podáváním Hodnoceného léčiva, nebo vhodnosti Hodnoceného léčiva pro jakýkoliv konkrétní účel.
13.3.2	Quintiles expressly disclaims any liability in connection with the Investigational Product, including any liability for any claim arising out of a condition caused by or allegedly caused by any Study procedures associated with such product.	Společnost Quintiles tímto výslovně odmítá jakoukoli odpovědnost v souvislosti s Hodnoceným léčivem, například jakoukoli odpovědnost za případné nároky na náhradu škody, vzniklé v souvislosti se stavem, který byl způsoben nebo údajně způsoben jakýmikoli úkony prováděnými v Klinickém hodnocení v souvislosti s takovýmto Hodnoceným léčivem.
13.3.3	Quintiles shall not be responsible to the Institution or Investigator for any lost profits, lost opportunities, or other consequential damages, nor shall Institution be responsible to Quintiles for any lost profits, lost opportunities, or other consequential damages.	Quintiles neponese odpovědnost vůči Zdravotnickému zařízení nebo Zkoušejícímu za jakýkoli ušlý zisk, ztrátu příležitostí nebo jiné následné škody; stejně tak Zdravotnické zařízení neponese odpovědnost vůči Quintiles za jakýkoli ušlý zisk, ztrátu příležitostí nebo jiné následné škody.
13.4	<u>Institution Indemnity</u>	<u>Náhrada škody Zdravotnickým zařízením</u>
13.4.1	Institution shall indemnify, defend and hold harmless Sponsor and its affiliates and collaborators, and their officers, directors, employees, agents, and representatives, from and against any and all suits, claims, liabilities, costs, damages, judgments and other expenses (including, but not limited to, legal expenses) arising from the proved negligence, recklessness, willful misconduct or breach of this Agreement by Institution, Investigator, or any of Institution's Personnel.	Zdravotnické zařízení odškodní, bude bránit a zprostí odpovědnosti Zadavatele a jeho přidružené společnosti a spolupracovníky, jejich výkonné řídící pracovníky, členy statutárních orgánů, zaměstnance, agenty a zástupce v případě vzniku jakýchkoli soudních řízení, nároků, odpovědnosti za škodu, výdajů, škod, rozsudků a jiných nákladů (jako například náklady na právní zastoupení), které vznikly v důsledku prokázaného zanedbání, nedbalého jednání, úmyslného porušení povinností nebo porušení této Smlouvy ze strany Zdravotnického zařízení, Zkoušejícího nebo kteréhokoli ze zaměstnanců Zdravotnického zařízení.

14	INSTITUTION COMPENSATION	ODMĚNA ZDRAVOTNICKÉHO ZAŘÍZENÍ
14.1	<u>Payments</u>	<u>Platby</u>
14.1.1	In consideration of the conduct of the Trial, the CRO on behalf of the Sponsor agrees to make payments to the Institution upon receipt of a respective invoice and correctly completed CRFs, in accordance with the terms stipulated in Attachment A.	Za provádění Klinického hodnocení se CRO jménem Zadavatele zavazuje provádět platby Zdravotnickému zařízení po obdržení příslušné faktury a správně vyplněných záznamů CRF, a to v souladu s podmínkami stanovenými v Příloze A.
15	GENERAL PROVISIONS	OBEČNÁ USTANOVENÍ
15.1	<u>Assignment</u>	<u>Postoupení</u>
15.1.1	The Institution may not assign its rights and/or delegate its obligations under this Agreement without the prior written consent of CRO and Sponsor, which consent shall not be unreasonably withheld. CRO shall have the power to assign this Agreement to Sponsor without the Institution's consent. CRO or Sponsor shall inform the Institution of such assignment without undue delay.	Zdravotnické zařízení nesmí postoupit svá práva a/nebo převést své povinnosti vyplývající z této Smlouvy bez předchozího písemného souhlasu CRO a Zadavatele, přičemž jeho udělení nebude bezdůvodně zamítnuto. CRO je oprávněna převést tuto Smlouvu na Zadavatele bez souhlasu Zdravotnického zařízení. O tomto převodu bude CRO nebo Zadavatel Zdravotnické zařízení neprodleně informovat.
15.2	<u>Waiver</u>	<u>Vzdání se práva</u>
15.2.1	A waiver by either party of any term or condition of this Agreement in any instance shall not be deemed or construed to be a waiver of such term or condition for any similar instance in the future or any subsequent breach hereof. All rights, remedies, undertakings, obligations and agreements contained in this Agreement are cumulative and none of them shall be a limitation of any other remedy, right, obligation or agreement.	Vzdání se některé podmínky této Smlouvy kteroukoliv stranou v jakémkoliv případě nebude považováno za vzdání se této podmínky v jakémkoliv podobném případě v budoucnu či v případě následného porušení této Smlouvy. Veškerá práva, opravné prostředky, ujednání, povinnosti a dohody obsažené v této Smlouvě jsou kumulativní a neomezují žádný další opravný prostředek, právo, povinnost nebo dohodu.
15.3	<u>Notices</u>	<u>Oznámení</u>
15.3.1	Notices under this Agreement shall be in writing and considered sufficient if delivered personally, sent by registered mail with return receipt, sent by recognized overnight courier service, addressed as follows:	Oznámení dle této Smlouvy budou učiněna písemně a budou považována za řádná, pokud budou doručena osobně, odeslána doporučenou poštou s doručenkou nebo expresní kurýrní službou na níže uvedené adresy:
15.3.1.1	If to CRO Quintiles Czech Republic, s.r.o. , Radlická 714/113a, Praha 5, Jinonice, zip code 158 00 Czech Republic With a copy to:	Pokud budou adresována společnosti CRO Quintiles Czech Republic, s.r.o. , Radlická 714/113a, 158 00 Praha 5, Jinonice, Česká republika Kopie:

Head of Legal
Legal Transactions Group
Pharmacyclics LLC
995 E. Arques Avenue
Sunnyvale, CA
U.S.A. 94085-4521

Head of Legal
Legal Transactions Group
Pharmacyclics LLC
995 E. Arques Avenue
Sunnyvale, CA
USA. 94085-4521

15.3.1.2 If to the Institution

Pokud budou adresována Zdravotnickému zařízení

Fakultní nemocnice Královské Vinohrady
Šrobárova 1150/50
100 34 Praha 10
Czech Republic

Fakultní nemocnice Královské Vinohrady
Šrobárova 1150/50
100 34 Praha 10
Česká republika

15.4 Severability

Oddělitelnost ustanovení

15.4.1 The invalidity or unenforceability of any provision of this Agreement shall in no way affect enforcement of any other provision of this Agreement.

Neplatnost či nevymahatelnost jakéhokoliv ustanovení této Smlouvy nebude mít v žádném případě vliv na vymahatelnost jakýchkoli jejích dalších ustanovení.

15.5 Relationship of Parties

Vztah smluvních stran

15.5.1 Nothing herein shall be construed as creating any association, partnership, joint venture, employment or the relationship of principal and agent between the parties, it being understood that the Institution is an independent contractor, and neither party has the authority to bind the other, nor the other's representatives, in any way.

Nic v této Smlouvě nebude vykládáno jako vytvoření jakéhokoliv sdružení, konsorcia, společného podniku, zaměstnaneckého poměru nebo vztahu zmocnitele a zmocněnce mezi stranami, čímž se rozumí, že Zdravotnické zařízení je nezávislý smluvní partner a ani jedna ze stran není v žádném případě oprávněna zavazovat druhou stranu ani její zástupce.

15.6 Governing Law

Rozhodné právo

15.6.1 This Agreement, and all disputes and/or claims arising under this Agreement, shall be interpreted and governed by the laws of Czech Republic, without regard to conflict of laws principles. Any potential disputes related to this Agreement shall be resolved by competent courts in the Czech Republic.

Tato Smlouva a všechny spory a nároky z ní vyplývající budou vykládány a řízeny zákony České republiky, bez ohledu na principy kolize právních norem. Případné spory vyplývající z této Smlouvy jsou příslušně řešit soudy České republiky.

15.7 Entire Agreement

Úplnost Smlouvy

15.7.1 This Agreement sets forth the entire Agreement and understanding between the parties hereto as to the subject matter hereof and has priority over all documents, verbal consents or understandings made between CRO and the Institution. None of the terms of this Agreement may be amended or modified except in writing signed by the parties hereto.

Tato Smlouva představuje úplnou dohodu a ujednání mezi smluvními stranami, pokud jde o její předmět, a má přednost před všemi dokumenty, ústními souhlasy či ujednáními mezi CRO a Zdravotnickým zařízením. Podmínky této Smlouvy mohou být doplňovány a měněny pouze písemnou formou s podpisy smluvních stran.

15.8	<u>Counterparts</u>	<u>Počet stejnopisů</u>
15.8.1	This Agreement will be executed in four (4) counterparts, each of which shall be an original as against any party whose signature appears thereon, but all of which together shall constitute but one and the same instrument.	Tato Smlouva bude vyhotovena v počtu čtyř (4) stejnopisů, z nichž každý bude vůči kterékoliv smluvní straně, která jej podepsala, představovat originál, přičemž každý z těchto stejnopisů bude představovat jeden a tentýž dokument.
15.9	<u>Survival</u>	<u>Přetrvávající platnost</u>
15.9.1	Sections in this Agreement relating to obligations which have accrued or are have application beyond the term of this Agreement including without limitation those relating to confidentiality and Confidential Information, proposed or actual inspections by a Regulatory Authority, publications, intellectual property, indemnification and use of names and any provision required to interpret and enforce the parties' rights and obligations under this Agreement to the extent required for the full observation and performance of this Agreement shall survive any termination of this Agreement.	Ustanovení této Smlouvy související s povinnostmi, které z ní vyplynou nebo se budou aplikovat po ukončení této Smlouvy, včetně, nikoliv však výlučně, povinností souvisejících s mlčenlivostí a důvěrnými informacemi, navrhovanými nebo vykonanými inspekce Kontrolního úřadu, zveřejněním, duševním vlastnictvím, náhradou škody a užíváním jmen/názevů a jakýmkoli dalšími ustanoveními, která jsou nezbytná pro výklad a uplatňování práv a povinností smluvních stran dle této Smlouvy v rozsahu požadovaném za účelem úplného dodržování a plnění této Smlouvy, budou trvat i po ukončení Smlouvy.
15.10	<u>Arbitration</u>	<u>Rozhodčí řízení</u>
15.10.1	The Parties have agreed that the legal relationships arising under this agreement shall be governed by the valid laws and regulations of the Czech Republic. The Parties agree to assist each other in conducting the Clinical Study and to resolve any disputes or differences of opinion about work procedures and methods through their usual negotiations. The Parties take note of and agree that any disputes which are not settled through cooperation shall come under the sole jurisdiction of courts of the Czech Republic, unless they agree to arbitrate.	Smluvní strany se dohodly, že právní vztahy a poměry vzniklé z této smlouvy se řídí platnými zákony a předpisy České republiky. Smluvní strany se zavazují při provádění Klinického hodnocení si vzájemně pomáhat a případné spory a rozdílnost názorů na postup a způsob prací řešit smírným jednáním obvyklým u smluvních stran. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí, že projednání a rozhodování případných sporů, které nebudou vyřešeny vzájemnou součinností, bude řešeno s pomocí příslušných soudních orgánů České republiky, nedohodnou-li se na rozhodčím řízení.
15.11	<u>Translation Inconsistency.</u>	<u>Rozpory v překladu Smlouvy</u>
15.11.1	The original English version of this Agreement has been translated into Czech. In the event of inconsistency or discrepancy between the English version and the Czech language version of this Agreement, the Czech language version shall prevail.	Originální anglická verze Smlouvy byla přeložena do českého jazyka. V případě jakýchkoli rozporů mezi českou a anglickou verzí Smlouvy má přednost česká verze.
15.12	<u>Anti-Bribery</u>	<u>Protikorupční ustanovení</u>
15.12.1	The parties acknowledge that CRO and Sponsor are bound by all applicable anti-	Strany berou na vědomí, že CRO a Zadavatel jsou povinni dodržovat veškeré

corruption and anti-bribery laws and regulations including but not limited to Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) and UK Bribery Act and will not cause CRO or Sponsor to be in breach of their responsibilities through any act as described in this Section.

platné protikorupční zákony a předpisy, mimo jiné americký zákon proti korupčním praktikám v zahraničí (Foreign Corrupt Practices Act (FCPA)) a britský zákon proti korupci a úplatkářství (UK Bribery Act), a zavazují se, že se nedopustí jednání vymezeného v tomto oddíle, které by znamenalo porušení povinností ze strany CRO či Zadavatele.

15.12.2 In performing the Study and or services under this Agreement, the non-CRO contracting party/parties (i) agree(s) that it has not and shall not, directly or indirectly, offer to make, promise, authorize or accept any payment or anything of value, including bribes, gifts and/or donations to or from any public official, Regulatory Authority or anyone else for the improper purpose of influencing, inducing or rewarding any act, omission or decision in order to secure an improper advantage, including to obtain or retain business; and (ii) shall comply with all applicable anti-corruption and anti-bribery laws and regulations. The non-CRO contracting party/parties shall notify CRO and/or Sponsor immediately upon becoming aware of any breach under this Section.

Zdravotnické zařízení potvrzuje, že při provádění Klinického hodnocení a služeb sjednaných v této Smlouvě (i) přímo ani nepřímo nenabídne, nepřislíbí a neschválí jakoukoli platbu ani jakékoli hodnotné plnění, tedy mimo jiné úplatky, dary a pozornosti, poskytované státním úředníkům, regulačním orgánům ani komukoli jinému s cílem podvodně ovlivnit, motivovat či odměnit jakékoli jednání, opomenutí nebo rozhodnutí za účelem dosažení nečestné výhody, například získání zakázky či prodloužení spolupráce, a že takovéto platby či dary od uvedených subjektů nepřijme a že se takového jednání v souvislosti s Klinickým hodnocením nedopustilo ani v minulosti a (ii) že bude dodržovat veškeré platné protikorupční zákony a předpisy. Zdravotnické zařízení se dále zavazuje, že bude o jakémkoli porušení povinností definovaných v tomto oddíle, o němž se dozví, bezodkladně informovat CRO a/nebo Zadavatele.

15.12.3 For the purpose of ensuring compliance with applicable Anti-Bribery laws and regulations, non-CRO contracting party/parties agree(s) that CRO shall have the right to conduct an investigation or audit of the non-CRO contracting party/parties during the term of this Agreement to monitor compliance with the terms of this Section. The non-CRO contracting party/parties shall cooperate fully with such investigation or audit, the timing of which shall be at the sole discretion of CRO.

Zdravotnické zařízení v zájmu zajištění dodržování platných protikorupčních zákonů a předpisů uznává, že CRO je po celou dobu platnosti této smlouvy oprávněna provádět šetření či audit Zdravotnického zařízení , a kontrolovat tak dodržování podmínek stanovených v tomto článku. Zdravotnické zařízení bude v průběhu šetření či auditu, jejichž načasování je zcela v kompetenci společnosti CRO, plně spolupracovat.

15.13 Third Party Beneficiary

Oprávněná třetí strana

15.13.1 The Institution/Investigator expressly agrees that Sponsor is a third-party beneficiary to the Agreement and that Sponsor may enforce its rights under the Agreement.

Zdravotnické zařízení/Zkoušející výslovně souhlasí s tím, že Zadavatel je oprávněnou třetí stranou této Smlouvy a že může vymáhat svá práva z této Smlouvy vyplývající.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have caused this Agreement to be executed by their duly authorized representatives to be effective as of the date first written above.

NA DŮKAZ TOHO byla tato Smlouva podepsána řádně zmocněnými zástupci smluvních stran a nabývá účinnosti k výše uvedenému datu.

CRO - Quintiles Czech Republic, s.r.o.

CRO - Quintiles Czech Republic, s.r.o.

Date:

Datum:

Name:

Jméno:

Title:

Funkce:

Signature:

Podpis:

INSTITUTION:

ZDRAVOTNICKÉ ZAŘÍZENÍ:

Date: _____

Datum: _____

Name: doc. MUDr. Robert Grill, Ph.D., MHA
Title: Director

Jméno: doc. MUDr. Robert Grill, Ph.D., MHA
Funkce: ředitel

Signature:

Podpis:

Investigator's Declaration

Prohlášení Zkoušejícího

I, [REDACTED], the Investigator of this Study, hereto certify, that I have duly acquainted myself with the Protocol along with any/all documentation submitted by the Sponsor in relation to the performance of this Study. I further affirm, that I have thoroughly familiarized myself with this Agreement and that I shall observe any/all obligations stipulated herein as to Investigator and also adhere to Act no. 378/2007 Coll., on Pharmaceuticals, as amended, and other applicable legal regulations. I further proclaim and guarantee, that in accordance herewith and in compliance with the separate agreement concluded between Quintiles/Sponsor and I, I shall distribute the resources received from Quintiles/Sponsor and settle the agreed remunerations to the co-investigators and other personnel participating in the conduct of this Study and I shall be fully responsible with regard to this obligation.

Já, [REDACTED], Zkoušející tohoto Klinického hodnocení, tímto potvrzuji, že jsem se seznámila s Protokolem a všemi dokumenty předanými Zadavatelem k provedení Studie. Byla jsem seznámena s touto Smlouvou, budu dodržovat povinnosti v ní stanovené Zkoušejícímu a postupovat v souladu se zákonem č. 378/2007 Sb., o léčivech, v platném znění a dalšími právními předpisy. Dále prohlašuji a zavazuji se, že v souladu s touto Smlouvou a v souladu se separátní smlouvou uzavřenou mezi mnou a Quintiles/Zadavatelem budu z prostředků mnou obdržených od Quintiles/Zadavatele vyplácet sjednané odměny spoluzkoušejícím a dalším osobám spolupracujícím na provádění tohoto Klinického hodnocení a budu za to plně zodpovědná.

Name: [REDACTED]

Jméno: [REDACTED]

Date:

Datum:

Signature:

Podpis:

**ATTACHMENT A
BUDGET & PAYMENT SCHEDULE**

**PŘÍLOHA A
ROZPOČET A ROZPIS PLATEB**



